

قَالَ الشَّيْخُ مُحَمَّدُ سُلْطَانِمُ:

الشُّكْرُ لِلَّهِ جَلَّ جَلَالُهُ أَنْ
خَلَقَنَا مُسْلِمِينَ.

كُلُّ الْخَيْرَاتِ تَأْتِي مِنْ
هَذِهِ النِّعْمَةِ، نِعْمَةُ اللَّهِ جَلَّ جَلَالُهُ
كَرَّمَ اللَّهُ لَا نِهَايَةَ لَهُ
وَلَا حَدٌّ.

وَقَدْ مَنَحَنَا جَلَّ جَلَالُهُ أَيْضًا
الْعِبَادَاتِ هِبَةً أُخْرَى مِنْهُ سُبْحَانَهُ
وَلِهَذِهِ الْعِبَادَاتِ أَوْقَاتٌ مُعَيَّنَةٌ.

فَفِي هَذَا الشَّهْرِ، شَهْرِ رَمَضَانَ الْمُبَارَكِ،
الْعِبَادَةُ هِيَ الصِّيَامُ طَبْعًا
وَصَلَاةُ التَّرَاوِيعِ
وَحَتَمَاتُ الْقُرْآنِ
وَالزَّكَاةُ يُمْكِنُ إِخْرَاجُهَا فِي كُلِّ وَقْتٍ،
وَلَكِنْ مَا يُعْطَى فِي هَذَا الشَّهْرِ
لَهُ أَجْرٌ أَعْظَمُ.

يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
«هُوَ شَهْرِي، لَا أَحَدٌ يَسْأَلُنِي عَمَّا أَفْعَلُ»
هَذِهِ حِكْمَةُ اللَّهِ جَلَّ جَلَالُهُ.

فِي هَذَا الشَّهْرِ الْمُبَارَكِ مِنْ رَمَضَانَ
كُلُّ أَنْوَاعِ الْخَيْرِ وَالصَّدَقَاتِ
وَالْعِبَادَاتِ إِذَا أَدَيْتَ
يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
الْحِسَابُ عَلَيَّ، وَالْأَجْرُ أَكْثَرُ
«مَنْ سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ».

أُطْلُبُوا مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
«أَعْطِنَا يَا اللَّهُ جَلَّ جَلَالُهُ»
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يُعْطِينَا أَنْوَاعَ
الْفُرَصِ، وَيَقُولُ:

«إِرْبَحُوا، خُذُوا، أَنَا أُعْطِي وَأَنْتُمْ
تَأْخُذُونَ. أَنْتُمْ مُحْتَاجُونَ، فَاسْأَلُونِي
وَاخْذُوا.»

نَسْأَلُ اللَّهَ جَلَّ جَلَالُهُ أَنْ يُدِيمَ
ذَلِكَ عَلَيْنَا، وَأَنْ يُقَوِّيَ
إِيمَانَنَا.

وَأَنْ يَجْعَلَ هَذَا الشَّهْرَ الْمُبَارَكِ
شَهْرَ خَيْرٍ وَبَرَكَاتٍ
إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

Qāla sh-Shaykhu Mehmet Sulṭānim:

Ash-shukru liLlāhi jalla jalāluhu an
khalaqanā muslimīn.

Kullu l-khayrāti ta'tī min hādhihi n-
ni'mati, ni'mati Llāhi jalla jalāluhu.
Karāmu Llāhi lā nihāyata lahu
wa-lā ḥadd.

Wa-qad manaḥanā jalla jalāluhu ayḍan
al-'ibādāti hibatan ukhrā minhu
subḥānahu. Wa-li-hādhihi l-'ibādāti
awqātun mu'ayyanah.

Fa-fī hādḥā sh-shahri, shahri Ramaḍāna
l-mubārak, al-'ibādātu hiya ṣ-ṣiyāmu
ṭab'an, wa-ṣalātu t-tarāwīḥ, wa-
khatamātu l-Qur'ān.

Wa-z-zakātu yumkinu ikhrājuhā fī kullī
waqt, wa-lākin mā yu'tā fī hādḥā sh-
shahr lahu ajrun a'ẓam.

Yaqūlu Llāhu 'azza wa-jall: «Huwa
shahrī, lā aḥada yas'alunī 'ammā af'al.»
Hādhihi ḥikmatu Llāhi jalla jalāluhu.

Fī hādḥā sh-shahri l-mubārak min
Ramaḍān, kullu anwā'i l-khayri wa-ṣ-
ṣadaqāti wa-l-'ibādāti idhā uddiyat,
yaqūlu Llāhu 'azza wa-jall:
«Al-ḥisābu 'alayya, wa-l-ajru aktharu
min sab'imi'ati ḍi'f.»

Uṭlubū mina Llāhi 'azza wa-jall:
«A'ṭinā yā Llāhu jalla jalāluhu.»
Allāhu 'azza wa-jall yu'tīnā anwā'a l-
furaṣ, wa-yaqūl:

«Irbahū, khudhū. Anā u'tī wa-antum
ta'khudhūn. Antum muḥtājūn, fa-s'alūnī
wa-khudhū.»

Nas'alu Llāha jalla jalāluhu an yudīma
dhālika 'alaynā, wa-an yuqawwiya
īmānanā.

Wa-an yaj'ala hādḥā sh-shahra l-
mubāraka shahr khayrin wa-barakah,
in shā'a Llāh.

Scheich Mehmet Sultanım sagt:

Shukr an Allah جل جلاله, daß Er جل جلاله
uns als Muslime erschaffen hat.

Alle guten Dinge entspringen diesem
Segen, dem Segen, den Allah جل جلاله
uns geschenkt hat. Allahs Großzügigkeit
ist unendlich, ohne Ende.

Er جل جلاله hat uns auch gottesdienst-
liche Handlungen als weiteres Geschenk
gewährt. Diese Handlungen haben ihre
festgelegten Zeiten. In diesem Monat
Ramadan ist bestehen sie natürlich aus
dem Fasten, den Tarawīh-Gebeten und
den Khatms des Korans.

Zakāt kann zu jeder Zeit gegeben wer-
den, aber was in diesem Monat gegeben
wird, wird besonders hoch belohnt.

„Es ist Mein Monat. Niemand kann hin-
terfragen, was Ich tue“, sagt Allah 'Az-
za wa-Jalla. Das ist die Weisheit Allahs
جل جلاله.

In diesem gesegneten Monat Ramadan
sagt Allah 'Azza wa-Jalla über alle
Arten von guten Taten, Wohltätigkeit
und Anbetung: „Die Abrechnung liegt
bei Mir. Sie ist mehr als siebenhundert-
fach.“

Bittet Allah 'Azza wa-Jalla: „Gib mir, o
Allah جل جلاله.“

Allah 'Azza wa-Jalla gibt uns alle Arten
von Möglichkeiten und sagt:

„Gewinn! Nimm! Ich gebe, du nimmst.
Du bist in Not.
Bitte Mich und nimm!“

Möge Allah جل جلاله dies für uns
bewahren
und unseren Iman stärken.

Möge dieser gesegnete Monat voller
Güte und Barakah sein,
in shā'a Llāh.